

SCENE 28 • NUMBER 7

A kettes peron

Last night Tamás left you a voicemail with the plan: the 9:12 from platform 2, back at 17:40. "Please buy two return tickets. I am there at 8:57." Sunday, 8:50: you buy the tickets. 8:57: there he is.

125 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

Around town

Hungarian

Read & listen online ↗



LEARNING GOAL

I can buy a train ticket, ask when and where the train leaves, and understand an announcement.

Tamás = ■ Lena (Lukas) = ○ Éva = ▲

- Jó estét. Tamás vagyok. Itt a terv.
- A vonat kilenc óra tizenkettőkor indul, a kettes peronról. Vissza tizenhét óra negyvenkor.

- Vegyen két retúrjegyet, kérem. Én három perccel kilenc előtt érkezem az állomásra.

Sunday, ten to nine, at the ticket window.

- Jó reggelt. Két jegyet kérek a tóhoz.

- ▲ Egy útra vagy oda-vissza?

- Oda-vissza. Mikor indul a vonat, és melyik peronról?

- ▲ Kilenc óra tizenkettőkor, a kettes peronról. A két jegy négyezer forint.

- És mikor jön vissza a vonat?

- ▲ Itt a menetrend. Vissza tizenhét óra negyvenkor.

At exactly 8:57, Tamás arrives with a rucksack and a thermos.

- Jó reggelt. Pontosan három perc múlva kilenc.

- Itt a két retúrjegy.

- Nagyon jó. Ma nem késik!

An announcement echoes through the station.

- ▲ Figyelem! A Nagy-tóhoz induló kilenc óra tizenkét perces vonat ma nem közlekedik.

- Nem közlekedik? Ez mit jelent?

- Azt, hogy nincs vonat.

☐ És most mit csinálunk?

☒ B terv.

☐ Van B terve?

☒ Mindig van B tervem.

Vocabulary

DOING THINGS • CSELEKVÉSEK

indulni leave

jönni come (by vehicle: come to the capital)

jelenteni mean

SMALL WORDS • KIS SZAVAK

pontosan exactly

LIFE AND WORK • ÉLET ÉS MUNKA

terv plan

PLACES IN TOWN • HELYEK A VÁROSBAN

peron platform

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE • TULAJDONSÁGOK

törölve cancelled

EVERYDAY THINGS • MINDENNAPI TÁRGYAK

menetrend timetable

GETTING AROUND • KÖZLEKEDÉS

jegy ticket

retúr return (ticket)

egy út one way (ticket)

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Jó estét. Tamás vagyok. Itt a terv.

- ☐ A Éva
- ☐ B Tamás
- ☐ C Lena

2 Jó reggelt. Pontosan három perc múlva kilenc.

- ☐ A Lena
- ☐ B Éva
- ☐ C Tamás

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Jó reggelt. Két jegyet kérek a tóhoz.

- ☐ A Good morning. It's exactly three minutes to nine.
- ☐ B Please buy two return tickets. I'm coming to the station at three minutes to nine.
- ☐ C Good morning. Two tickets to the lake, please.

2 Nagyon jó. Ma nem késik!

- ☐ A Very good. You're not late today!
- ☐ B Cancelled? What does that mean?
- ☐ C I always have a plan B.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Hungarian sentence.

1 One way or return?

- ☐ A Itt a menetrend. Vissza tizenhét óra negyvenkor.
- ☐ B Egy útra vagy oda-vissza?
- ☐ C Azt, hogy nincs vonat.

2 It means there is no train.

- (A) Kilenc óra tizenkettőkor, a kettes peronról. A két jegy négyezer forint.
- (B) Azt, hogy nincs vonat.
- (C) Jó estét. Tamás vagyok. Itt a terv.

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1** a vissza vonat? jön mikor És

- 2** van B Mindig tervem.

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Nem közlekedik? Ez mit jelent?
- ☐ És mikor jön vissza a vonat?
- ☐ Van B terve?
- ☐ Jó reggelt. Két jegyet kérek a tóhoz.
- ☐ Itt a két retúrjegy.

SCENE 28 • WORDS

A kettes peron

The second platform

3 Exercises • Duration: 10 min.

Around town

Hungarian

Read & listen online



terv
plan



peron
platform



jegy
ticket



retúr
return (ticket)



egy út
one way (ticket)



indulni
leave



jönni
come (by
vehicle: come
to the capital)



menetrend
timetable



törölve
cancelled



jelenteni
mean



érkezni
arrive



megváltoztatni
change

Words

FROM THE SCENE

terv

plan

Van B terve?

peron

platform

Oda-vissza. Mikor indul a vonat, és melyik peronról?

jegy

ticket

Jó reggelt. Két jegyet kérek a tóhoz.

retúr

return (ticket)

egy út

one way (ticket)

indulni

leave

Oda-vissza. Mikor indul a vonat, és melyik peronról?

jönni

come (by vehicle: come to the capital)

És mikor jön vissza a vonat?

menetrend

timetable

Itt a menetrend. Vissza tizenhét óra negyvenkor.

pontosan

exactly

Jó reggelt. Pontosán három perc múlva kilenc.

törölve

cancelled

jelenteni

mean

Nem közlekedik? Ez mit jelent?

NEW WORDS

érkezni

arrive

Érkezik a vonat.

megváltoztatni

change

Megváltoztatom a dátumot.

szabadság

holiday

Ez a szabadság.

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 retúr

- ☐ A eat
- ☐ B return (ticket)
- ☐ C kilo

2 indulni

- ☐ A leave
- ☐ B surname
- ☐ C bicycle

3 pontosan

- ☐ A too (too big)
- ☐ B exactly
- ☐ C all (all the doors)

4 terv

- ☐ A plan
- ☐ B walk
- ☐ C look for

5 érkezni

- ☐ A arrive
- ☐ B two
- ☐ C lamp

6 menetrend

- ☐ A sleep
- ☐ B timetable
- ☐ C good night

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Jó kérem vonat vagy

_____ estét. Tamás vagyok. Itt a terv.

Meaning: Good evening. It's Tamás. Here's the plan.

vonat kérem Jó vagy

A _____ kilenc óra tizenkettőkor indul, a kettes peronról.

Vissza tizenhét óra negyvenkor.

Meaning: The train at 9:12, from platform two. Back at 17:40.

vonat vagy Jó kérem

Vegyen két retúrjegyet, _____. Én három perccel kilenc
előtt érkezem az állomásra.

Meaning: Please buy two return tickets. I'm coming to the station
at three minutes to nine.

vagy kérem Jó vonat

_____ reggelt. Két jegyet kérek a tóhoz.

Meaning: Good morning. Two tickets to the lake, please.

vagy vonat Jó kérem

Egy útra _____ oda-vissza?

Meaning: One way or return?

**W3) MY HOLIDAY STARTS TODAY! A TICKET TO NAGY-TÓ,
PLEASE.**

Fill the speech bubbles.



biciklivel tervemen közlekedik jegyet

Tamás: Ma kezdődik a szabadságom! Egy _____ kérek a
Nagy-tóhoz.

Éva: Bocsánat, ma nem _____ a vonat.

Tamás: Nem közlekedik? De soha nem változtatok a _____!

Tamás: Na jó... Akkor ma _____ megyek.

Meaning: 1. My holiday starts today! A ticket to Nagy-tó, please.

2. I'm sorry, the train is cancelled today.

3. Cancelled? But I never change my plan!

4. Oh, all right... Today I'm going by bike.

SCENE 28 • GRAMMAR

Vonattal, busszal, gyalog

Transport and timetable times

8 Exercises • Duration: 25 min.

Around town

Hungarian

Read & listen online 

The complete irregular go set is **megyek, mész, megy, megyünk, mentek, mennek**. The last two present forms are not past tense. **Vonattal megyünk** means we go by train.

Transport and timetable times

Transport uses **-val/-vel**: **vonattal, busszal, autóval, biciklivel**. The initial **v** assimilates after a consonant. Walking is **gyalog**. Being inside a train uses **a vonaton**, a conventional surface ending.

Retúrjegy is a return ticket; **egy útra** is one way. A timetable can use twenty-four-hour times. **Nem közlekedik** means the service is not running; this is a natural announcement for a cancelled train.

Form	Example	Meaning
Vonattal	Vonattal megyek.	I go by train.
Busszal	Busszal megyek.	I go by bus.
Autóval	Autóval megyek.	I go by car.
Biciklivel	Biciklivel megyek.	I go by bicycle.
Gyalog	Gyalog megyek.	I go on foot.
vonaton	A vonaton vagyok.	I am on the train.

Vonattal megyek.

I go by train.

Busszal megyek.

I go by bus.

Autóval megyek.

I go by car.

Biciklivel megyek.

I go by bicycle.

Gyalog megyek.

I go on foot.

A vonaton vagyok.

I am on the train.

Person	menni	Meaning
én	megyek	I — go
te	mész	You (familiar singular) — go
ő · ön	megy	He/she/you polite — go
mi	megyünk	We — go
ti	mentek	You (familiar plural) — go
ők · önök	mennek	They/you polite plural — go

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

- 1 Vonattal megyek.

Meaning: I go by train.

- 2 Busszal megyek.

Meaning: I go by bus.

- 3 Autóval megyek.

Meaning: I go by car.

- 4 Biciklivel megyek.

Meaning: I go by bicycle.

G2) CHOOSE THE FORM 1

Choose the right word for the gap.

1 Én _____ Budapestre.

- ☐ (A) megyek
- ☐ (B) megy
- ☐ (C) mész

Meaning: I go to Budapest.

2 Te _____ Budapestre.

- ☐ (A) mész
- ☐ (B) megy
- ☐ (C) megyek

Meaning: You (familiar singular) go to Budapest.

3 Ő _____ Budapestre.

- ☐ (A) megyek
- ☐ (B) megy
- ☐ (C) mész

Meaning: He/she goes to Budapest.

4 Mi _____ Budapestre.

- ☐ A megyünk
- ☐ B megyek
- ☐ C mész

Meaning: We go to Budapest.

5 Ti _____ Budapestre.

- ☐ A mész
- ☐ B mentek
- ☐ C megyek

Meaning: You (familiar plural) go to Budapest.

6 Ők _____ Budapestre.

- ☐ A mennek
- ☐ B megyek
- ☐ C mész

Meaning: They go to Budapest.

7 _____ megyek.

- ☐ A Vonattal
- ☐ B Vonatot
- ☐ C Vonatval

Meaning: I go by train.

G3) CHOOSE THE FORM 2

Choose the right word for the gap.

1 _____ megyek.

- ☐ A Busszal
- ☐ B Buszval
- ☐ C Buszt

Meaning: I go by bus.

2 _____ megyek.

- ☐ A Autóval
- ☐ B Autóvel
- ☐ C Autót

Meaning: I go by car.

3 _____ megyek.

- ☐ A Biciklival
- ☐ B Biciklivel
- ☐ C Biciklit

Meaning: I go by bicycle.

4 _____ megyek.

- ☐ A Lábat
- ☐ B Gyalog
- ☐ C Láb

Meaning: I go on foot.

5 **A** _____ vagyok.

- ☐ A vonattal
- ☐ B vonaton
- ☐ C vonatot

Meaning: I am on the train.

G4) RECALL THE FORM 1

Fill the gaps with the words from the box.

megy mész megyek megyünk

Én _____ Budapestre.

Meaning: I go to Budapest.

megyek megyünk megy mész

Te _____ Budapestre.

Meaning: You (familiar singular) go to Budapest.

megyek mész megyünk megy

Ő _____ Budapestre.

Meaning: He/she goes to Budapest.

mész megyek megyünk megy

Mi _____ Budapestre.

Meaning: We go to Budapest.

megy mész megyek mentek

Ti _____ Budapestre.

Meaning: You (familiar plural) go to Budapest.

megy mennek megyek mész

Ők _____ Budapestre.

Meaning: They go to Budapest.

Vonattal megyek mász megy

_____ megyek.

Meaning: I go by train.

G5) RECALL THE FORM 2

Fill the gaps with the words from the box.

Biciklivel Autóval Busszal Gyalog

_____ megyek.

Meaning: I go by bus.

Gyalog Busszal Biciklivel Autóval

_____ megyek.

Meaning: I go by car.

Biciklivel Gyalog Busszal Autóval

_____ megyek.

Meaning: I go by bicycle.

Autóval Biciklivel Gyalog Busszal

_____ megyek.

Meaning: I go on foot.

Busszal Autóval Biciklivel vonaton

A _____ vagyok.

Meaning: I am on the train.

G6) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

- 1 Vonattal ma. megyek

Meaning: I go by train today.

- 2 Busszal megyek ma.

Meaning: I go by bus today.

- 3 megyek Autóval ma.

Meaning: I go by car today.

- 4 megyek ma. Biciklivel

Meaning: I go by bicycle today.

G7) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 I go by train. You say:

- ☐ A Vonattal megyek.
- ☐ B Vonatval megyek.

2 I go by bus. You say:

- ☐ A Busszal megyek.
- ☐ B Buszval megyek.

3 I go by car. You say:

- ☐ A Autóvel megyek.
- ☐ B Autóval megyek.

4 I go by bicycle. You say:

- ☐ A Biciklivel megyek.
- ☐ B Biciklival megyek.

G8) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|----------------------|----------------------|
| ① Vonattal megyek. | Ⓐ I go by bus. |
| ② Gyalog megyek. | Ⓑ I go by bicycle. |
| ③ Busszal megyek. | Ⓒ I go by car. |
| ④ Biciklivel megyek. | Ⓓ I am on the train. |
| ⑤ A vonaton vagyok. | Ⓔ I go on foot. |
| ⑥ Autóval megyek. | Ⓕ I go by train. |